

DANIEL SOMMER

OFFIZIELLER DELEGIERTER FÜR
INTERNATIONALE BERUFSWETTBEWERBE



8023 Zürich, 12. JULI 1977

AUS DEM TAGEBUCH

DES 23. INTERNATIONALEN BERUFSWETTBEWERBES

BERICHT ZUHANDEN DES KOMITEES

ÜBER DEN WETTKAMPF VOM 1. - 11. JULI 1977

Der nachfolgende Bericht soll - in unkonventioneller Art - einen Eindruck über Momentansituationen am 23. Internationalen Berufswettbewerb ermöglichen. Er deckt Trends auf und verschweigt nötige Entwicklungen nicht.

Ich danke den Mitgliedern des Schweizerischen Komitees IBW für das mir entgegengebrachte Vertrauen und die aktive Unterstützung der Wettbewerbsidee.


Daniel Sommer

1. Rahmenprogramm
2. Teilnehmer
3. Trainingslager
4. Auszüge aus dem Tagebuch

1. RAHMENPROGRAMM

| | | | |
|----|----------|-------|---|
| So | 26. Juni | 13.45 | Sitzung der Experten, Leitung D. Sommer, Terminal B, Kloten-Flughafen, Sitzungszimmer Lounge |
| | | 14.10 | Passkontrolle (Reiseleitung: H.U.Binggeli) |
| | | 14.40 | Abflug der Experten mit Flug SR 792 |
| | | 17.05 | Ankunft in Amsterdam, Fahrt mit Car nach Utrecht Hotelbezug, anschliessend gemäss separatem Programm bis zum Eintreffen der Mannschaft |
| Fr | 1. Juli | 13.00 | Sitzung der Wettkämpfer, Betreuer, Delegierter und offizielle Beobachter |
| | | 14.00 | Passkontrolle |
| | | 14.40 | Abflug mit SR 792 |
| | | 17.05 | Ankunft in Amsterdam, Fahrt nach Utrecht, resp. Ede, Bezug der Unterkunft, Nachtessen |
| | | 21.00 | Sitzung der Experten, Delegierter und Beobachter im Hotel Holiday-Inn, Utrecht, Festlegung des Detailprogrammes |
| Sa | 2. Juli | | Besichtigung der Arbeitsplätze, letzte Vorbereitungen |
| So | 3. Juli | | Exkursion, organisiert durch das Gastland |
| Mo | 4. Juli | 10.00 | Offizielle Eröffnung des IBW durch den Bildungsminister der Niederlande |
| | | 13.30 | Beginn des Wettbewerbes |

| | | | |
|----|----------|-----------|---|
| Di | 5. Juli | | Wettbewerb |
| | | 10.00 | Besuch von Prinz Bernhard |
| | | 17.30 | Empfang beim Bürgermeister von Utrecht |
| Mi | 6. Juli | | Wettbewerb |
| | | 10.00 | Besuch des Diplomatischen Corps |
| Do | 7. Juli | 13.00 | Abschluss des Wettbewerbes |
| | | 19.30 | Offizieller Empfang im "Rijks-Museum", Amsterdam |
| Fr | 8. Juli | | Bewertung der Arbeiten, Exkursion für Wettkämpfer |
| Sa | 9. Juli | | Sitzung des Technischen Komitees und des Internationalen Rates |
| So | 10. Juli | | Exkursion, organisiert durch das Gastland |
| Mo | 11. Juli | 10.30 | Preisverteilung |
| | | 18.30 | Schlussparty |
| Di | 12. Juli | 11.05 | Rückflug ab Amsterdam |
| | | 11.25* | Ankunft in Kloten, kleiner Empfang, Imbiss |
| | | ca. 13.30 | Entlassung |
| | | ca. 16.00 | Empfang in Bern |

* * *

Hinweis: Die Experten und Beobachter treffen sich täglich zu einem kurzen Rapport mit dem Delegierten, ebenso die Betreuer mit dem Beobachter und Delegierten

*Zeitverschiebung! Flugzeit 1 1/4 Stunden.

2. TEILNEHMER

Delegierte:

- 2) Offizieller Delegierter / Délégué officiel
S o m m e r Daniel, Zentralsekretär SSIV,
Postfach 3156, 8023 Zürich

- 2) Sekretär-Kassier / Secrétaire-caissier
B o e g l i Roland, Adjunkt BIGA,
Bundesgasse 8, 3003 Bern

- 3) Technischer Delegierter / Délégué technique
G o n t h i e r René, Directeur,
Chemin de Chasseron 17, 1450 Ste-Croix

Offizielle Beobachter:

- 2) B a r o n i Giuseppe, Lugano
- 2) D a f f l o n Claude, Lausanne
- 2) S c h a e r e r Willi, Bern

Vertreter eines Verbandes:

- 2) M e y e r André, La Chaux-de-Fonds

Teamleader:

- 2) M a r g o t Ami, Rue Numa-Droz 161, 2300 La Chaux-de-Fonds
- 2) W e b e r Alfons, Via al Ticino, 6512 Giubiasco

Wettbewerbsteilnehmer:

- 2) W y s s Franz 1956 (1) Maschinenschlosser (ajusteur)
Muracher, 6233 Büron LU

- 2) K i p f e r Manfred 1957 (2) Werkzeugmacher/Standwerkzeuge
(fraiseur d'étamps), Lächler-
str. 33, 8634 Hombrechtikon ZH

| | | |
|-------------------------------|-----------|---|
| 2) P e r r i n Claude | 1956 (3) | Feinmechaniker (mécanicien de précision) rue Montassé 19, 1023 Crissier VD |
| 2) L e h r Cornelius | 1957 (4) | Uhrmacher (horloger-rabilleur) c/o Fam.Dales, Juraweg, 4705 Walliswil BE |
| 2) B a l d e l l i Franco | 1957 (5) | Maschinenzeichner (dessinateur de machines) Rue Virgile Rossel 43, 2720 Tramelan BE |
| 2) B ü h l m a n n Herbert | 1958 (8) | Stahlbauschlosser (constr. métall.) Gemeindehaus, 6242 Wauwil LU |
| 2) H u n k e l e r Armin | 1958 (10) | Elektroschweisser (soudeur à l'arc électrique) "zum Fernblick" 8264 Eschenz TG |
| 2) S t u t z Ferdinand | 1957 (11) | Modellschreiner (modeleur en fonderie), Im Stucki, 8450 Andelfingen ZH |
| 2) H a u s h e e r Olivier | 1956 (13) | Karosseriespengler (tôlier carrossier), Rue des grands Pins 3, 2000 Neuchâtel NE |
| 2) H e r s p e r g e r Martin | 1958 (14) | Blehschlosser/Rohrschlosser (chaudronnier), Seestr. 619, 8706 Meilen ZH |
| 2) S c h a e r e r Peter | 1957 (15) | Spengler-Sanitärinstallateur (ferblantier-installateur sanitaire) Kreuzplatz, 3510 Konolfingen BE |
| 2) M a r t i Kurt | 1957 (16) | Elektroniker (electronicien) Furtrain 211, 3423 Ersigen BE |
| 2) C l e r c Daniel | 1956 (17) | Radio- und Fernsehetelektriker (radio-électricien et TV) Bugnon 10, 1020 Renens VD |

- 2) C e l i o Marco di Bruno 1957 (18) Elektromonteur (monteur-
électricien)
6777 Varenzo TI
- 2) B e r n a s c o n i Daniele 1957 (19) Starkstromelektriker
(monteur en courant fort)
Via Casagrande 26,
6932 Breganzona TI
- 2) M a r t i n e l l i Peter 1958 (20) Maurer (maçon)
Winterthurerstr. 26
8303 Bassersdorf ZH
- 2) H a b e g g e r Paul 1956 (22) Maler (peintre)
Obersbach, 3431 Ranflüh BE
- 2) K r e b s Markus 1958 (24) Möbelschreiner (ebéniste)
Im Freien 24
8203 Schaffhausen SH
- 2) W a l t h e r André 1957 (25) Bauschreiner (menuisier)
1262 Eysins VD
- 2) B r u n i Karl 1957 (26) Zimmermann (charpentier)
Dorfstrasse 89
3633 Amsoldingen BE
- 2) F r e i b u r g h a u s Samuel 1956 (27) Goldschmied (bijoutier)
Kirchbühl 12
3400 Burgdorf BE
- 2) P a t r i c e l l i Orazio 1957 (29) Damencoiffeur (coiffeur
pour dames)
Rue des Moulins 30
1400 Yverdon VD
- 2) G e b h a r d t Hans 1958 (32) Polsterer-Tapezierer
(tapissier-garnisseur)
c/o Herrn H. Kleiner
Kirchgasse 31
8001 Zürich

Uebersetzungen

3) Sekretärin von Herrn Gonthier

Experten / Experts

Beruf/profession No. 3: Feinmechaniker/mécanicien de précision

1) W e n g e r Willy, Kappellenstr. 29, 3011 Bern

Beruf/profession No. 4: Uhrmacher/horloger

1) S t r a u m a n n Hans, Rötistr. 17, 4500 Solothurn

Beruf/profession No. 9: Gasschweisser/soudeur oxyacétylénique

2) H u n k e l e r René, Rebenstr. 6, 8307 Effretikon

Beruf/profession No. 13: Karosseriespengler/tôlier-carrossier

2) R e b e r Max, Pappelweg 18, 3123 Belp

Beruf/profession No. 15: Spengler-Sanitärinstallateur/
ferblantier-installateur sanitaire

2) B i n g g e l i Hans-Ulrich, Lorrainestr. 21, 3013 Bern

Beruf/profession No. 16: Elektroniker/électronicien

2) C h o p a r d Jacques, La Plumettaz, 1099 Mollie-Margot

Beruf/profession No. 19: Starkstromelektriker (Industrieinst.)
monteur en courant fort

2) C a m p o n o v o Gianfranco, Via Resoré, 6911 Comano

Beruf/profession No. 20: Maurer/maçon

2) G e r v a s i Luigi, Bahnhofstr. 1, 6012 Sursee

Beruf/profession No. 24: Möbelschreiner/ébéniste

2) S c h e i d e g g e r Fritz, Bottigenstr. 346, Oberbottigen

Beruf/profession No. 27: Goldschmied/bijoutier

3) D u b y Ralph, Augustinergasse 19, 4051 Basel

Beruf/profession No. 29: Damencoiffeur/coiffeur pour dames

2) K l i n g e l e Erna, Hôtel-de-Ville 5, 2300 La Chaux-de-Fonds

Beruf/profession No. 32: Polsterer-Tapezierer/
tapissier-garnisseur

2) H a n a u e r Ernst, 3945 Uettlingen

Bemerkungen:

- 1) Flug am 26. Juni mit einer
Delegation aus Liechtenstein
- 2) Flug am 1. Juli
- 3) Individuelle Anreise

Unterkunft:

Wettkämpfer,
Betreuer

S.O.M.A. (ca. 40 km von Utrecht)
Kerkweg 57

E d e - Holland

Tel. (0) 8380 - 10241

Delegierte,
Beobachter,
Experten

Hotel Holiday Inn
Jaarbeursplein 4

U t r e c h t - Holland

Tel. (0) 30 - 91.05.55

Hotel "Smits"
Vredenburg 4

U t r e c h t - Holland

Tel. (0) 30 - 33.12.32

Verbindungen:

- über Unterkunftsorte
- Comite Holandes, Postbus 60, Amstelveen - Holland
Telegramm: Ambecon - Amstelveen
Tel. (0) 30 - 93.99.55 oder (0) 30 - 94.23.02
- Verbindungs- und Kontaktmann: Herr Roland Boegli,
Sekretär des Schweiz. Sekretariates IBW

TRAININGSLAGER

FÜR DEN INTERNATIONALEN BERUFSWETTBEWERB IN UTRECHT 1977

- Ort: Schulungszentrum SSIV, 8912 Obfelden
(bei Affoltern am Albis, Kt. Zürich)
- Datum: 7./8. Mai 1977
- Besammlung: 7. Mai, 13.15 Uhr, Hauptbahnhof Zürich,
Seite Landesmuseum, Abfahrt mit Car nach
Obfelden
oder:
14.00 Uhr direkt im Schulungszentrum
(Parkplatz vorhanden)
- Kosten: Unterkunft, Verpflegung und Car gehen zu
unseren Lasten
- Teilnehmer: Experten und Wettkämpfer. Die Teilnahme
ist obligatorisch
- Mitnehmen: Utensilien für das Uebernachten, Turnzeug,
Schreibzeug (nur Wettkämpfer)
- Besonderes: Erwünscht sind Musikinstrumente, die auch nach
Holland mitgenommen werden können. Wir wollen
schliesslich nicht nur eine erfolgreiche
sondern auch eine fröhliche Mannschaft sein,
die das weisse Kreuz im roten Feld würdevoll
zu vertreten weiss.

P R O G R A M M :

- Samstag 14.00 Begrüssung und Eröffnung der Tagung durch den Offiziellen Delegierten Daniel Sommer und den Technischen Delegierten René Gonthier
- 14.30 Das Gastland
Kurzreferat von Daniel Sommer über Land und Leute, wirtschaftliche Bedeutung und Sitten der Niederlande
- 15.15 Die Herren Experten stehen zur Verfügung des Technischen Delegierten
Für Wettkämpfer: Film, IBW 68, anschliessend organisatorische Fragen
- 16.15 Die Wettkämpfer stehen zur Verfügung der Experten: Detailabsprachen, Information über Aufgaben, Material, Werkzeuge, etc.
- 17.15 Fragestunde
- 18.00 Imbiss im "Grillraum" unter dem Motto: "Do-it-yourself"
- 18.45 Entlassung der Experten
- 19.00 Orientierung durch die Teamleader
- 20.15 Kriminalfilm für Westschweizer und Tessiner, "Teleboy" für Deutschschweizer
- 22.15 Schlummerdrink, offeriert vom SSIV
- 22.45 Zimmerruhe
- Sonntag 07.30 Tagwache
- 08.00 Morgenessen im Schulungszentrum
- 08.30 Sport, Gesang etc. mit den Teamleadern gemäss speziellem Programm
- 12.15 Mittagessen
- 15.00 ca. Entlassung, Fahrt mit Car nach Zürich-Hauptbahnhof

Wir wünschen allen schon jetzt ein fröhliches Wochenende und verbleiben

mit freundlichen Grüßen

Der Off. Delegierte
sig. D. Sommer

Der Sekretär
sig. R. Boegli

Bern, 25. März 1977
EW/bp

----- Bitte hier abtrennen und sofort einsenden -----
an: Schweiz. Sekretariat für Internationale
Berufswettbewerbe, Bundesgasse 8, 3003 Bern

Ich nehme an der Tagung vom 7./8. Mai 1977 teil
(Experten nur am 7. Mai 1977)

Ich komme per Bahn nach Zürich
und nehme an der Carfahrt teil

 *

Ich begeben mich direkt nach Obfelden
und verzichte auf die Beförderung
per Car ab Zürich

 *

.....
Leserliche Unterschrift

*Bitte gewählte Lösung ankreuzen

Sonntag, 26. Juni 1977

Letzte Absprachen mit den Experten vor dem Abflug in Kloten. Viel bleibt allerdings nicht mitzuteilen. Die Informationspolitik der Holländer ist knausrig.

Das Expertenteam wirkt in altgewohnter Zusammensetzung routiniert. Die Damen und Herren werden während der nächsten vier Tage die Wettbewerbsaufgaben vorbereiten.

Die Einladung der Berner Regierung zu einem Empfang im Anschluss an den Wettbewerb findet Applaus. Im Sinne der Anregung wird der Wunsch geäußert, künftig auch die engsten Angehörigen miteinzuschliessen.

Freitag, 1. Juli 1977

Die vollbesetzte Swissair-Maschine hebt 50 Minuten verspätet vom Rollfeld ab. Von den ursprünglich 25 ausgewählten Kandidaten sind die beiden Mädchen ausgefallen. Die Coiffeuse durch Unfall, die Damenschneiderin fühlte sich zu wenig vorbereitet.

Der Empfang in Holland ist herzlich. Die Unterkunft ausgezeichnet. Das nun vorliegende Programm deutet allerdings darauf hin, dass Kommunikationsschwierigkeiten zu erwarten sind.

Unser Hotel liegt 5 Gehminuten vom Wettkampfort. Die Kandidaten aber wohnen in 45 km Entfernung. Es liegt in der Zielsetzung der Organisatoren, dass der Kontakt zu den Kandidaten möglichst rasch abbricht.

Samstag, 2. Juli 1977

Die Teamleader sind erzürnt. Drei Wettkämpfer waren, statt um 22.30 Uhr, erst um 00.30 Uhr in der Unterkunft eingetroffen. Für den Carrosserie-Spengler wird die letzte Warnung ausgesprochen. Er ist während dem Informations-Wochenende und vor dem Start in Kloten negativ aufgefallen. Auch Individualisten müssen sich in ein Team eingliedern.

Die Kandidaten packen ihre Werkzeuge aus und richten die Arbeitsplätze ein. Die Delegierten tagen.

Nach Jahren des Unterbruchs wird im Internationalen Rat als neuer Teilnehmer Dänemark willkommen geheissen. Ein besonderer Gruss gilt dem offiziellen Beobachter aus Puerto Rico. Malta dagegen wird aus der Organisation mangels Interesse ausgeschlossen. Auch Portugal kommt seinen Verpflichtungen nicht mehr nach. Ein möglicher Ausschluss wird vertagt.

Der Abend gibt Gelegenheit zu einem kurzen Bummel durch die malerische Altstadt. Bei einem kühlenden Drink kristallisiert sich die Meinung heraus, ein Erfolg à la Madrid sei wohl kaum wiederholbar.

Sonntag, 3. Juli 1977

Strahlender Sommertag. Während dem Ausflug ins Landesinnere verunfallt unser Blechschlosser, Martin Hersperger, bei einem kindischen Spiel und muss mit Hirnerschütterung via Spital zur Unterkunft zurückgebracht werden. Dies ist nun

bereits der zweite Unfall. Ich habe mir die Betreuung der Kandidaten etwas anders vorgestellt. Bereits das Informations-Wochenende liess erkennen, dass sich die Bemühungen zweier Chefs gegenseitig aufheben können. Dabei kommt der Funktion eines Teamleaders entscheidende Bedeutung zu. Nicht zuletzt auch deshalb, weil wir als Delegierte zu den Kandidaten fast keinen Kontakt pflegen dürfen.

Der Ausflug gibt Gelegenheit zum Gedankenaustausch über die Grenzen. Kleine Geschenke werden ausgetauscht. Das Schweizerkreuz ist besonders beliebt. Wo ist wohl die Check-list geblieben, die solches festhalten sollte? Wir sind auch diesbezüglich kleine Amateure.

Montag, 4. Juli 1977

Die Eröffnungszeremonie muss man erleben, um den tieferen Sinn des ganzen Tuns fühlen zu können. Der Wettbewerbsgedanke wird zur Philosophie.

Einzel marschieren die Mannschaften mehr oder weniger eingeübt auf. Unsere Wettkämpfer enttäuschen. Eine Gruppe von Aelplern. Hier mangelt es an Vorbereitung und Absprache. Eine Teamleader-Funktion.

Der niederländische Minister entwirft in seiner Ansprache das Bild der industriellen Entwicklung mit der zunehmend unerwünschten Folge der Spezialisierung in einzelnen Berufen. Strukturelle Aenderungen führten auf dem direkten Weg in die Arbeitslosigkeit. Eine Feststellung, die auch in unseren Breitengraden längst erkannt worden ist. Ob das Heil der

Lösung aber darin liegt, anstelle der Berufslehre die schulische Ausbildung bis ins 18. Altersjahr zu verlängern, ist in Holland mindestens so umstritten wie in der Schweiz.

Um 13.30 Uhr beginnt der Wettkampf. Es herrscht eine erwartungsvolle kämpferische Stimmung.

Die Reaktionen von Hersperger wirken unkontrolliert. Er bereitet uns Sorgen. Der luxemburgische Experte hat sich bereit-erklärt, ihn zu beobachten. Wenn nötig, ziehen wir ihn aus dem Wettkampf zurück.

Nach langem hin und her sind die Gasanschlussprobleme beim Goldschmied gelöst. Dieses Problem hätte man bereits in der Schweiz erkennen müssen. Auch das Werkzeug einzelner Kandidaten befriedigt nicht. Vollständig sind die Listen aber nicht die Kisten. Die Betreuung der Experten muss künftig früher einsetzen.

Die Delegierten nehmen als Gäste des holländischen Komitees an einem abendlichen Ausflug teil. Im Gespräch interessiert sich Taiwan für einen Gedankenaustausch mit unserer Hotel-industrie. Es mangle an zweckmässigen Einrichtungen, und die Zahl der Touristen habe bereits 1 Million überstiegen. Eine Rückfrage ergibt, dass der Schweizerische Hotellier-Verein seine Mitarbeit zusichert.

Dienstag, 5. Juli 1977

Es ist drückend heiss. Da und dort herrscht auch gedämpfte Stimmung. Unsere Kandidaten kommen nicht in Schwung. Es

fehlt an Kampfgeist. Es fehlt sichtlich am Willen, nicht nur gute und sehr gute, sondern ausgezeichnete Leistung erbringen zu wollen. Man erscheint in letzter Minute am Arbeitsplatz und beginnt zu überlegen, was nun zu tun ist. Anders die Asiaten. Sie wirken gesammelt und wissen um 08.30 Uhr genau, mit welchem Werkzeug sie welches Arbeitsstück in welcher Form bearbeiten wollen. Ihre Arbeitsvorbereitung wirkt überhaupt verblüffend. Sie vertiefen sich in Pläne und Skizzen, streichen wichtiges heraus und werken dann konzentriert, ohne abschweifende Blicke auf Planunterlagen. Schade, dass nur wenige dies erkennen.

Prinz Bernhard besucht die Wettkämpfer und zeigt sich interessiert. Händedruck, zwei - drei Worte, Dutzende von Fotoblitzen und schon ist die Aktion vorbei.

Am Abend Empfang beim Bürgermeister. Unser Fotobuch mit der Widmung von Herrn Fürsprech Dellsperger regt zu einem kurzen Gedankenaustausch an. Dabei stellt sich mir die Frage, warum wir nicht ein berufsbezogenes, handwerkliches Präsent überreichen. Check-list!

Mittwoch, 6. Juli 1977

Der IBW ist mehr als ein Kampf um Medaillen. Er ist lebendige Instruktion über Arbeitsmethoden in anderen Ländern, auch für uns. Diesem Punkt ist bis heute zu wenig Beachtung geschenkt worden. Unsere Experten dürfen nicht weiterhin stillschweigend in die Schweiz zurückkehren. Sie sollen berichten, warum die Koreaner rascher und besser feilen, die Taiwaner rascher, aber ohne Maschinen Holz bearbeiten und die Japaner sauberer werken.

Nebst den offiziellen Beobachtern sollten künftig auf technische Beobachter als Vertreter unserer Verbände oder Unternehmungen an Ort und Stelle studieren, warum andere Nationen besser abschliessen als wir. Dieses eingehende Beobachten soll aber nicht den Zweck haben, in erster Linie mehr Medaillen zu gewinnen. Das Ziel dieses Bemühens soll sein, sich aktiv in einen Lernprozess einzuschalten, von dem bis anhin nur die andern profitiert haben.

In einem Unterausschuss ist der Doppelberuf Spengler/Sanitärinstallateur in zwei artreine Berufe getrennt worden. Die Schweiz wird ein entsprechendes Berufsbild vorbereiten.

Auf Antrag der Firma Sulzer sollen Autogen- und Elektroschweisser-Berufe zusammengelegt werden. Diesem Grundsatz hat eine andere Gruppe zugestimmt, wenngleich die Realisierung frühestens für 1979 vorgesehen werden kann. Gegenteilig ist die Entwicklung im Damenschneider-Beruf, wo die Tendenz besteht, zwei Berufsarten zu bilden. Dieses stete Bemühen nach Reformen zeigt, dass der Internationale Berufswettbewerb nichts Steriles ist, sondern sich stets den praktischen Gegebenheiten anpassen will.

Bei den Koreanern und Taiwanern schliesst die Volksschulbildung mit dem 12. bis 14. Lebensjahr ab. Dann beginnt ein Berufspraktikum von 2 bis 3 Jahren. Wer sich bewährt, darf einen Beruf erlernen, wobei die Lehrdauer zwischen 2 und 4 Jahren liegt. Damit steht fest, dass diese Teilnehmer am Wettbewerb über eine Berufspraxis von bis zu 8 Jahren verfügen. So lässt sich denn auch die ausserordentliche Geschicklichkeit einzelner Berufsleute aus diesen Ländern erklären. Hinzu kommt, dass der Asiat ganz allgemein für sein Land kämpft, auf der anderen Seite aber eine Medaille wirtschaftlicher Aufstieg bedeuten kann.

Um den Kontakt unter den Zentraleuropäern zu festigen, haben wir die Delegierten zu einem erfrischenden Drink eingeladen. Wo sich die Ausbildungssysteme ähnlich sind, darf am ehesten Uebereinstimmung in der Gestaltung der Wettbewerbsarbeiten zu finden sein. Diesbezüglich ist denn auch eine konsequente Haltung notwendig, weil die Asiaten unserem Gefühl nach zu sehr zu spezialisieren beginnen.

Es ist bedeutend heisser als gestern. Trotzdem kommen unsere Wettkämpfer langsam in Schwung. Es wäre übrigens eine nette Geste gewesen, wenn auch unser Botschafter am Empfang des Internationalen Rates teilgenommen und die Kandidaten begrüsst hätte. Aber auch andere Delegierte warteten vergeblich. Umso erfreulicher ist, dass unsere PR-Bemühungen bescheidene Erfolge zeitigen. In unseren Landen ist der Internationale Berufswettbewerb noch kein Begriff. Das soll sich ändern, wenngleich der Aufwand recht beträchtlich ist. "Brückenbauer" und "NZZ" liessen sich an Ort und Stelle über Sinn, Zweck und Geist dieses IBW orientieren. Auch von der Firma MIKRON ist die Geschäftsleitung anwesend. Die Herren sind begeistert von der Ambiance und dem Geist, der in dieser grossen Halle, in der alle Berufe untergebracht sind, herrscht. Die Firma MIKRON hat sehr viele Maschinen leihweise und gratis zur Verfügung gestellt. Wie sich nun zeigt, mit Erfolg. Alle diese Maschinen sind im Verlaufe der ersten beiden Tage an Ort und Stelle verkauft worden. Der IBW bedeutet mehr - das zeigt sich auch hier - als das Sammeln von Goldmedaillen.

Hersperger wirkt aufgeweckter. Einzelne Experten klagen über Durchfall. Die Kost ist etwas einseitig und scheint nicht allen gut zu bekommen.

Erstmals sind als sogenannte Demonstrationsberufe der Auto-mechaniker- und Kochberuf zugelassen. Dem Autogewerbeverband

haben wir nun alle Unterlagen zugestellt mit der Einladung, 1978 in Korea mitzumachen. Schade, dass zufolge einiger Missverständnisse unsere Nation im Kochberuf nicht vertreten war. Es waren vor allem die anderen Nationen, die dies bedauert haben. Die Demonstrationen selber fanden grosse Anerkennung und standen im Zentrum des Interesses.

Gemeinsam mit Herrn Albert Müller, dem früheren Offiziellen Delegierten, und allen Experten essen wir chinesisch zu Abend. In kleinen Gruppen werden eifrig Erfahrungen ausgetauscht. Man ist sich einig. Es muss uns gelingen, Wirtschaft, Industrie, Bildungsverantwortliche, Schulen, etc. an diese Wettbewerbe zu bringen. Hier muss mehr ausgewertet, ergründet, festgestellt und analysiert werden, und zwar zu unserem eigenen Nutzen. Man wird Studienreisen an diese Wettbewerbe organisieren müssen.

Es wird auch kritisch diskutiert. Viele Punkte dürften aber nicht zum erstenmal in Erscheinung treten. Vielleicht hat man nur vergessen, kritische Gedanken zu notieren und auszuwerten. Es wäre auch unfair, jetzt den Teamleaders die Schuld für einen möglichen Misserfolg zuzuschreiben. Wir müssen uns vielmehr bemühen, selektiver auszuwählen und den wirklich besten unter den guten der vielen Berufsleute zu finden. Der Beste sein bedeutet aber nicht, nur über ausgezeichnete Noten zu verfügen, sondern Durchhaltewillen, Kampfgeist, verbunden mit einer guten Dosis Ehrgeiz, mitbringen.

Donnerstag, 7. Juli 1977

Es ist eine Freude, den koreanischen Autogenschweisser bei der Arbeit zu verfolgen. Er arbeitet wie eine Maschine. Seine

Schweissnähte sehen entsprechend aus. Er ist auf diese Arbeitstechnik gedrillt, trinkt weder Alkohol noch Kaffee und raucht nicht. Dinge, die für einen Schweisser von Bedeutung sind.

Unser Maler arbeitet sorgfältig und gut, hat aber offenbar die Zeit unterschätzt. Er wirkt etwas verloren. Warum steht wohl der Maler- und Gipsermeisterverband abseits? Hier liesse sich eine Studie über rationelle Arbeitstechnik durchführen. Hier kämpfen nicht einfach Maler gegeneinander. Hier will eine Nation besser sein als die andere im Beruf des Malers. Ein kleiner, aber bedeutsamer Unterschied.

Eine längere Aussprache mit den Teamleadern führt zu Uebereinstimmung in bezug auf die Freizeitgestaltung unserer Wettkämpfer. Es ist eine alte Erfahrung, dass auch 20-jährige noch der Führung bedürfen. Aus dieser Erkenntnis muss man allerdings die Konsequenzen ziehen, und dies führt zu einer gewissen Einschränkung der Bewegungsfreiheit unserer Teamleadern. Aber schliesslich ist ein Teamleader für die Mannschaft da. Es tönt im übrigen wie ein Witz, dass lediglich die Westschweizer und Tessiner innerhalb des Teams Schwierigkeiten bereiten. Gerade aus diesen Gründen ist seinerzeit der Deutschschweizer Teamleader durch je einen West- und Südschweizer ersetzt worden.

Der technische Beobachter, der Carrosserie-Spengler, nimmt seine Aufgabe ernst. Er ist ein Beispiel, wie auch andere Verbände mitwirken könnten. Auch die offiziellen Beobachter können viel profitieren. Vielleicht wäre es zweckmässig, bei anderer Gelegenheit vor allem auch jene Kantone aufzufordern, teilzunehmen, die sich bis jetzt dem Wettbewerbsgedanken nicht angenommen haben.

Meine Reaktion auf die Feststellung, dass der Coiffeur seine Braut an den IBW nahm, war nicht gerade freudig. Ihr ist aber immerhin zu attestieren, dass sie sich sehr zurückgehalten hat. Trotzdem kam der Bräuterich nicht auf Touren, weil er seiner einsamen Braut zu oft zuwinken musste.

Der IBW hat nichts mit Ausflug, Ferien, Belohnung oder Entschädigung zu tun. Das müsste man vielleicht noch mehr unterstreichen. Dabei bin ich durchaus einverstanden davon auszugehen, dass ein internationaler Berufswettbewerb auch ein Ort der freudigen Begegnung sein soll. Wer schliesslich aber auch Erfolg haben will, braucht eine straffe Organisation und Ordnung innerhalb des Teams. Erfolg haben bedeutet zudem nicht, möglichst viele Medaillen mit nach Hause zu nehmen, sondern Misserfolge in einzelnen Berufen auszuschalten. Die Augen der übrigen Nationen richten sich immer wieder auf die Schweizer Kandidaten. Man erwartet von uns genaue, saubere und gute Arbeit. Wo diese nicht erbracht wird, leidet das Image des Berufes und schliesslich der ganzen Nation.

Der Schreiner hat seine Goldmedaille in eben diesem Augenblick vergeben, teilt mir der Experte mit. Die Frage, ob noch etwas zu korrigieren sei, bejahte er. Nur brauche man dafür mindestens 10 Minuten. Gerade soviel, wie noch zur Verfügung stand. Ein Wink mit dem Zaunpfahl genügte, um Experte und Kandidat nochmals in Schwung zu bringen und das beschädigte Stück auszuwechseln.

Der Wettkampf ist fertig. Verschwitzt eilen wir zum Empfang der niederländischen Regierung im Reichsmuseum. Händedruck, einige unverständliche Sätze und freundliches Kopfnicken bildet den traditionellen, offiziellen Rahmen. Immerhin sind

aber alle rund 800 Personen eingeladen, und der Apéro wirkt erfrischend. Der kurze Rundgang entlang der Rembrandtschen Gemälde ist ein einmaliger Kunstgenuss. Auch die anschließende Grachten-Rundfahrt wirkt anregend.

Freitag, 8. Juli 1977

Das Bewerten der Arbeiten ist eine Übung für sich, aber recht aufschlussreich, und es scheint, als hätten einzelne Expertengruppen sich zu spät darüber Gedanken gemacht, in welcher Form die Arbeitstechniken zu bewerten sind. Es ist falsch, jetzt darüber zu diskutieren, was gut und schlecht ist. Immerhin zeigen aber gerade diese Diskussionen, dass der immer wieder gehörte Spruch "Mitmachen kommt vor dem Rang" völlig falsch ist.

Einzelne Experten kämpfen auch mit unerlaubten Mitteln um Medaillen. Experte sein bedeutet: Charakter haben. Immerhin, der Gesamteindruck über alles gesehen vermittelt ein äusserst positives Bild.

Wir sind nur unsererer zwei bis drei Delegierte, die in unablässigem Kontakt zu den wertenden Experten Erfahrungen sammeln. Dieser Tag bietet aber wohl am meisten Informationen. Er gibt auch Gelegenheit zu eingehendem Gedankenaustausch mit den Herren Gonthier und Schärer. Dabei stellen wir in den wichtigsten Sachpunkten völlige Uebereinstimmung fest.

Der Japaner Experte bestätigt, dass im Hinblick auf den Wettbewerb in Korea bereits drei Feinmechaniker vorbereitet werden. Jedem dieser drei steht ein Trainer zur Verfügung. Täglich findet ein Fitness-Training in Form eines 10-km-

Laufes statt. Erst kurz vor dem Wettbewerb wird der beste Feinmechaniker ausgewählt. Mit diesem Fitness-Training hat es übrigens seine Bewandtnis. Die Japaner feilen mit halb so schmalen Feilen wie wir. Dies hat technisch eine Reihe von Vorteilen. Um aber die Leistung der Europäer zu erreichen, muss die doppelte Feilbewegung durchgeführt werden. Dies erfordert kräftige Oberarme und eine gute Atemtechnik.

Wer solches hört, wird zur Auffassung kommen, dass wir unter diesen Bedingungen keine Chancen mehr haben. Diese Schlussfolgerung wäre falsch. Unser Ausbildungssystem ist gut, und bei seriöser Betreuung werden unsere Wettkämpfer weiterhin gut abschliessen. Wenn andere Nationen Spitzenleute zu Spitzenleistungen bringen, so dürfen wir für uns in Anspruch nehmen, mit gut qualifizierten Berufsleuten "von der Stange" ansprechende Erfolge zu haben.

Die Steinhauer-Experten haben uns ermuntert, im nächsten Jahr wieder einen Wettkämpfer zu delegieren. In Korea soll Granit bearbeitet werden. Aus Lärmimmissionsgründen kommt eine maschinelle Steinbehauung aber nicht in Frage.

Ich bin bis jetzt davon ausgegangen, dass sich die Schweiz den SI-Einheiten und ISO-Normen anschliesst, weil alle übrigen Nationen bereits nach diesen Richtlinien arbeiten. Die Maschinen-Zeichner haben mich eines andern belehrt. Weder Experten noch Wettkämpfer kennen die Norm, und Herr Gonthier muss alle Ueberzeugungskunst anwenden, damit unser Teilnehmer nicht benachteiligt wird.

Deutlich kristallisiert sich langsam heraus, dass die Asiaten in den mechanisch-technischen Berufen die Spitze übernommen

haben, zunehmend aber auch in rein handwerklichen Berufen Erfolge aufweisen. Im übrigen verfügen sie über mehrere wirtschaftliche Vorteile. Die Lohnkosten sind allgemein niedrig, und die Investitionen an Maschineneinrichtungen können gering gehalten werden, weil Handarbeit ganz allgemein gross geschrieben wird. Hinzu kommt, dass sie von Hand einzelne Arbeitstechniken rascher ausführen als unsere Leute und vielfach mindestens so schön und gut wie unsere Maschinen. Damit lassen sich wohl die grossen Preisdifferenzen im wirtschaftlichen Bereich sichtbar erklären.

Samstag, 9. Juli 1977

Die Ränge liegen fest, und der amerikanische Delegierte hat uns beim Sanitärinstallateur zu einer weiteren Goldmedaille verholfen. Damit ergibt sich folgendes Bild:

1. Rang: - Uhrmacher-Rhabilleur
 - Möbelschreiner
 - Spengler/Sanitärinstallateur
2. Rang: - Industrie-Elektroniker
 - Maurer
 - Bauschreiner
 - Goldschmied
 - Polsterer/Tapezierer
3. Rang: - Maschinenzeichner
 - Zimmermann

Ehrenmeldung: - Blechschlosser
- Damencoiffeur
- Stahlbauschlosser

13 Auszeichnungen für 13 Wettkämpfer ist ein ansprechender Erfolg. Selbstzufriedenheit greift um sich. Wer sich an all die Diskussionen der letzten Tage erinnert, ist überrascht. Viele sind plötzlich bereit, alle guten Vorsätze zu vergessen. Vielleicht war es in den letzten Jahren immer so. Aber wer kritisch in sich geht stellt fest, dass ohne grosse Mühe weitere 5 bis 6 Medaillen möglich gewesen wären.

An einer weiteren Sitzung des Internationalen Rates orientieren die Vertreter Koreas über das vielversprechende Programm 1978. Man gibt sich Mühe und ist bereit, auch im finanziellen Bereich Entlastung zu bringen.

Sonntag, 10. Juli 1977

Ein wunderschöner Tag mit Ausflug in den Norden. Prachtvolle Orte und Landschaften, Volkstänze und Volksspiele. Die Holländer haben sich wirklich Mühe gegeben, uns ihr Land zu zeigen.

Das grosse Telefonieren beginnt. Glückwünsche hüben und drüben. PR-Aktionen setzen ein.

Montag, 11. Juli 1977

Die Schlussfeier findet in traditionell-würdigem Rahmen statt. Die erfolgreichen Wettkämpfer fühlen sich allerdings nicht besonders wohl auf dem Siegerpodest. Auch dem letzten Zuschauer muss zumindest jetzt auffallen, wie zahlreich die Asiaten auf dem Siegerpodest anzutreffen sind.

Der Wegmarsch der Schweizer hinterlässt nun einen geordneten Eindruck und wird von vielen Nationen spontan positiv bewertet. Dass sich Herr Bundesrat Brugger persönlich um den IBW interessierte und den erfolgreichen Teilnehmern in einem Telegramm den Glückwunsch aussprach, wurde mit Applaus zur Kenntnis genommen.

Die letzte Sitzung der Experten findet statt. Diese Sitzungen fanden nicht immer nur Anerkennung. Aber sie boten die einzige Möglichkeit, sich auszusprechen, Gedanken und Erfahrungen sowie die spärlichen Mitteilungen weiterzugeben. Auch unter den Experten gibt es Individualisten. Andere wiederum verlangen Disziplin von den Jungen, von sich aber zuletzt.

Jeder Experte hat einen kurzen schriftlichen Bericht mit Erfahrungen und Anregungen abzugeben. Die Auswertung ist in vieler Hinsicht interessant.

Der Wert des Internationalen Berufswettbewerbes ist bei allen, die daran teilgenommen haben, unbestritten. Eine Standortbestimmung drängt sich aber auf, wobei grundsätzlich zwei Wege in die Zukunft führen können:

1. Unserer Mannschaft gehören künftig nur noch jene Berufsleute an, die nach einer optimalen Vorbereitung einen sicheren Erfolg versprechen. Wir akzeptieren, dass die Konkurrenz in einzelnen Berufen nicht mehr zu schlagen ist;

2. Der Schweizer Mannschaft gehören möglichst viele Berufsleute aus verschiedensten Berufen an mit dem Ziel, einen echten Leistungsvergleich durchzuführen. Die Vorbereitung muss zwar optimal sein, doch nehmen wir in Kauf, in einzelnen Berufen unter dem Durchschnitt abzuschliessen. Dies aber nur unter der Bedingung einer intensiven Auswertung der Leistungen der verschiedenen Kandidaten in einem Beruf, beispielsweise durch technische Beobachter, die von Berufsorganisationen oder der Wirtschaft gestellt werden.

Persönlich würde ich der zweiten Lösung den Vorzug geben. Schliesslich hat der diesjährige Wettbewerb gezeigt, dass unsere Wettkämpfer kaum schlechter sind als in früheren Jahren, die übrige Weltelite aber besser wurde und zunehmend Anstrengungen unternimmt, noch besser zu werden. Es wäre wohl falsch, nur wegen Medaillen unser Bildungssystem zu ändern oder die Spezialisierung so voranzutreiben, wie sie in anderen Nationen offenbar üblich ist. Auch wollen wir die Trainingsmethoden der Asiaten nicht kopieren. Gerade deshalb drängen sich aber folgende Feststellungen auf:

1. Unser Berufsbildungssystem hält jedem anderen System zumindest die Waage. Geht man von der Feststellung aus, dass andere Nationen nur Spitzenkünstler an die Wettbewerbe delegieren, die besonders trainiert und gefördert werden, erhält unsere Meisterlehre im Rahmen des traditionellen Ausbildungssystems einen besonders hohen Stellenwert;
2. Die Betreuung der Kandidaten ist von entscheidender Bedeutung. Die Atmosphäre an einem IBW lässt sich weder mit einer Lehrabschlussprüfung noch mit einer Meisterprüfung vergleichen. Die ungewohnte Umgebung, die vielen

Sprachschwierigkeiten, Hitze und andere Verpflegungssitten führen zu einer Stress-Situation, der nur jene Kandidaten gewachsen sind, die besonders betreut und vorbereitet werden;

3. Nicht der Kandidat mit den besten Noten soll am Wettbewerb teilnehmen, sondern der beständige. Um diese Nuance erkennen zu können, ist ein weiteres Trainingslager vorzusehen oder aber die Vorausscheidung auf mindestens 3 Tage auszudehnen, soweit ein Kandidat nicht von einem Lehrer über eine längere Zeit beobachtet werden konnte;
4. Die Funktion des Teamleaders ist aufzuwerten. Seine Arbeit muss bereits bei den Vorausscheidungen einsetzen. Er muss seine Kandidaten durch und durch kennen, um rechtzeitig physische Leistungsgrenzen erfassen und Gegenmassnahmen einleiten zu können;
5. Die Expertentätigkeit muss mit der Vorbereitung der Vorausscheidungen einsetzen und darf bis zum Wettbewerb nicht mehr abbrechen. Nichts darf dem Zufall überlassen werden;
6. Für die einzelnen Chargen, die offiziellen und technischen Beobachter sind Pflichtenhefte aufzustellen;
7. Die Berufsleute aus der Schweiz nehmen als Vertreter unserer Nation teil. Kantonale oder sprachliche Grenzen dürfen bei der Auswahl keine Rolle spielen;
8. Die Informationstätigkeit ist auszubauen, und die PR-Massnahmen müssen verstärkt werden. Ein permanenter Kontakt und Gedankenaustausch zwischen Wirtschaftsorganisationen, Schulen und anderen interessierten Kreisen muss sichergestellt werden. Die Wettbewerbsidee ist allgemein zu

wenig bekannt. Experten und Teamleader, die offiziellen und technischen Beobachter müssen eine breite Informationskampagne unterstützen;

9. Die finanziellen Verhältnisse sind so zu regeln, dass die zur Verfügung stehenden Mittel ohne besondere Auflagen eingesetzt werden dürfen;
10. Der IBW hat nichts mit Ferien oder Belohnung für gute Leistungen zu tun. Wer teilnimmt, muss unbesehen vom Rang, Namen und Funktion sich einer Idee verschreiben und bereit sein, kompromisslos mitzuwirken. Diszipliniertes Verhalten muss vorausgesetzt werden dürfen, weil Halbheiten nicht zum Erfolg führen. Eine straffe, konsequente Organisation schliesst freundschaftliches, kollegiales Verhältnis nicht aus.

Dienstag, 12. Juli 1977

Der Unterhaltungsabend war ein grosser Erfolg und dürfte allen in bester Erinnerung bleiben. Ein letzter Gedankenaustausch fand statt, oft - gezwungen durch die sprachlichen Grenzen - mit Händen und Füssen.

Der Empfang in Zürich nach einem ruhigen, schönen Flug wirkt grossartig. Regierungsrat Künzi und Fürsprecher Dellsperger heissen die erfolgreichen Wettkämpfer willkommen. Fernsehen und Presse sind dabei, und dem ganzen Berufswettbewerb kommt die nun gewünschte Bedeutung zu. Auch in Bern ist ein freundlicher Empfang vorbereitet, und mit gesonderer Genugtuung darf zur Kenntnis genommen werden, dass der Regierungspräsident des Kantons ein offenes Ohr auch in bezug auf die Unterstützung dieses Wettbewerbes hat.

Vielerorts finden am Abend dieses Tages noch bescheidene, kleine Feiern für die einzelnen Wettkämpfer statt, wobei vielleicht der eine oder andere, der ohne Medaille ausging, etwas bedrückt nach Hause marschierte. Schade, denn jeder einzelne hat eine enorme Leistung erbracht. Erfolg und Misserfolg liegen oft nahe beieinander.

* * * * *

Mein Bericht kann nicht vollständig sein. Der IBW wirkt wie eine Studienreise. Der direkt Beteiligte mag noch so gute Dias vortragen, der Aussenstehende lässt sich nur schwer begeistern. Das Wettbewerbsgeschehen muss man selber erleben.

Es ist mir abschliessend ein besonderes Bedürfnis, all jenen herzlich zu danken, die mitgeholfen haben, den diesjährigen Wettbewerb in Utrecht zu bestreiten. In diesen Dank schliesse ich alle Verantwortlichen des Komitees, des BIGA, der Kantone und Berufsorganisationen ein. Ich danke aber auch allen Experten und den Teamleaders, den offiziellen Beobachtern und den Wettkämpfern für den aktiven Beitrag, den sie geleistet haben und der schliesslich zum Erfolg führte.

Herzlich zu danken habe ich Herrn Gonthier, der als technischer Delegierte umsichtig, ruhig und gewissenhaft alles notwendige in die Wege leitete und dem Sekretär, Herrn Boegli, der die Hauptlast der Vorbereitungsphase trug und für eine reibungslose Administration sorgte.

27.7.1977
8/15